



Fréquence : 868.3 MHz Code fixe
dBm : 10
Canaux : 4
Batterie : 12V/27A (Alcaline Zinc-Manganèse)
Température de fonctionnement : -20°C à +60°C
Numéro d'article : ST301011
Numéro de modèle : YET045

DEUTSCH

Schartec Handsender YET045

Frequenz: 868,3 MHz Fest-Code
dBm: 10
Kanäle: 4
Batterie: 12V/27A (Alkaline Zinc-Manganese)
Arbeitstemperatur: -20°C bis +60°C
Artikelnummer: ST301011
Modellnummer: YET045

- Geben Sie Handsender niemals in Kinderhände.
- Die Handsender dürfen ausschließlich von Personen bedient werden die mit der Anlage vertraut sind und in deren Funktion eingewiesen sind.
- Verwenden Sie den Handsender ausschließlich, wenn Sie das Tor einsehen können.
- Das Anlernen der Handsender muss stets in der Nähe des Torantriebs vorgenommen werden. Verwenden Sie ausschließlich Originalteile.
- Schützen Sie den Handsender vor Witterung wie Regen, Schnee, Sonneneinstrahlung oder auch Staub, ansonsten kann die Funktion des Senders beeinträchtigt werden.
- Um die Batterie auszutauschen, öffnen Sie die Abdeckung vorsichtig mit einem flachen Schraubenzieher über der Öffnung an der Schlüsselringschlaufe.
- Der original Handsender und der YET045 müssen die gleiche Frequenz haben (868,3 MHz). Rolling-Codes können nicht übertragen werden. Handsender mit Codierleiste sind nicht kompatibel.

Programmierung:

Schritt 1:

- Drücken Sie die Taste A und die Taste B gleichzeitig und halten Sie diese so lange gedrückt bis die LED 3-mal schnell geblinkt hat.
- Halten Sie die Taste A **weiter gedrückt** während Sie die Taste B dreimal **schnell** hintereinander drücken.
- Nun blinkt die LED dauerhaft. Halten Sie diesen Zustand für ca. 3 Sekunden, dann lassen Sie beide Tasten los.
- Der Code ist gelöscht, wenn die LED beim Drücken einer Taste **nicht mehr dauernd** aufleuchtet. (sollte die LED **dauernd** aufleuchten, wenn Sie die Taste betätigen dann hat es nicht funktioniert. Bitte wiederholen, bevor Sie mit Schritt 2 beginnen!)

ACHTUNG! Dieser Schritt dient auch als Werksreset und löscht alle gespeicherten Codes!!! Danach müssen alle Kanäle neu eingelernt werden!!!

Schritt 2:

- Nehmen Sie Ihren ursprünglichen Handsender in die linke Hand und den YET045 in die rechte Hand.
- Halten Sie beide Handsender entweder Rücken an Rücken, Kopf an Kopf oder seitlich nebeneinander. (einfach ausprobieren)
- Drücken Sie nun die Taste Ihres ursprünglichen Handsenders den Sie vererben möchten und die Taste die Sie einlernen möchten an Ihrem YET045. Halten Sie beide Tasten so lange gedrückt bis die LED **dauerhaft** blinkt. **WICHTIG!** leuchtet erst 2 mal schnell -> 3 mal langsam -> dann **dauerhaft!**

Video zur Programmierung:
finden Sie auf www.schartec.de

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung (CE)

Hiermit erklärt Schartec, dass der Funkanlagentyp YET045 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.schartec.de

Informationen zu Batterieverordnung

Als Händler für den Vertrieb von elektronischen, batteriebetriebenen Geräten sind wir gesetzlich verpflichtet unsere Kunden auf folgendes hinzuweisen: Elektro- und Elektronik-Geräte, sowie Batterien dürfen nicht als Haus- oder Restmüll entsorgt werden, sondern müssen in den dafür eingerichteten Annahme- und Sammelstellen abgegeben werden.

Die vollständige Fassung des Batteriegesetzes finden Sie hier:
<http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>

SCHARTEC
eine Marke der bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 115
73730 Esslingen
Deutschland

ENGLISH

Schartec Remote Control YET045

Frequency: 868.3 MHz Fixed-Code
dBm: 10
Channels: 4
Battery: 12V/27A (Alkaline Zinc-Manganese)
Working temperature: -20°C to +60°C
Article number: ST301011
Model number: YET045

- Keep remotes out of reach of children.
- Remote controls may only be operated by persons who are familiar with the system and have been instructed in their function.
- Use the remote control only when you are in sight of the door / gate.
- Coding in remote controls must always be carried out within the vicinity of the door operator. Use only original parts.
- Protect remotes from rain, snow, sunlight or dust, otherwise the function of the transmitter may be impaired
- To replace the battery, gently pry open the cover with a small screw driver via the slit in the keyring loop.
- The original remote and the YET045 must have the same frequency (868.3 MHz); Rolling-Code frequencies are not supported; not compatible with DIP switches.

Programming:

Step 1:

- Press button A and button B at the same time and keep them pressed until the LED has flashed 3 times quickly.
- Continue to hold down button A and press button B three times in quick succession.
- Now the LED flashes permanently. Hold this state for about 3 seconds, then release both buttons.
- The code is cleared when the LED stops illuminating permanently when a key is pressed. **(should the LED light up and remain lit, then it did not work. Please repeat before you start with step 2!)**

WARNING! This step also serves as a factory reset and deletes all stored codes!!! All channels will have to be re-taught!!!

Step 2:

- Take your original remote control into your left hand and the YET045 in your right hand.
- Hold both remotes either back to back, head to head, or side by side (try multiple variations if necessary).
- Now press the button on your original remote that you would like to transmit and the button on the YET045 that you would like to inherit the transmitted code. Hold both buttons until the LED lights **continuously**. **IMPORTANT!** remote lights 2 times fast -> then 3 times slow -> then **continuously!**

Programming Video

Please visit www.schartec.de

Simplified EU Declaration of Conformity (CE)

Schartec hereby declares that the remote control YET045 complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.schartec.de

Information about battery regulation

As a dealer for the distribution of electronic, battery-operated devices, we are obliged by law to inform our customers about the following: Electrical and electronic devices, as well as batteries, must not be disposed of as household or residual waste, but must be taken to appropriate battery acceptance and collection points.

The complete version of the battery law can be found here:
<http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>

SCHARTEC
a trademark of bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 115
73730 Esslingen
Germany

WEEE Reg. Nr.: DE90317979
BattG Reg. Nr.: DE50302356



- Gardez les télécommandes hors de portée des enfants.
- Les télécommandes ne doivent être utilisées que par des personnes familiarisées avec le système et ayant reçu des instructions sur leur fonction.
- Utilisez la télécommande uniquement lorsque vous êtes en vue de la porte / du portail.
- Le codage des télécommandes doit toujours être effectué à proximité de l'opérateur de porte. N'utilisez que des pièces d'origine.
- Pour remplacer la batterie, ouvrez délicatement le couvercle de la batterie à l'aide d'un petit tournevis à travers la fente du porte-clés.
- La télécommande d'origine et le YET045 doivent avoir la même fréquence (868,3 MHz) ; les fréquences à code variable ne sont pas prises en charge ; les commutateurs DIP ne sont pas pris en charge.

Programmation:

Étape 1:

- Appuyez simultanément sur les boutons A et B et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que la LED clignote 3 fois rapidement.
- Maintenez le bouton A enfoncé et appuyez sur le bouton B trois fois de suite.
- La LED clignote maintenant en permanence. Maintenez cet état pendant environ 3 secondes, puis relâchez les deux boutons.
- Le code est effacé lorsque la LED cesse de s'allumer en permanence lorsqu'on appuie sur une touche. (Si la LED s'allume et reste allumée, cela signifie que le système n'a pas fonctionné. Veuillez répéter avant de commencer avec l'étape 2).

AVERTISSEMENT! Cette étape sert également de réinitialisation d'usine et efface tous les codes enregistrés!!! Tous les canaux devront être re-calibrés!!!

Étape 2:

- Prenez votre télécommande d'origine dans votre main gauche et le YET045 dans votre main droite.
- Tenez les deux télécommandes dos à dos, tête contre tête ou côte à côte (essayez plusieurs variantes si nécessaire).
- Appuyez maintenant sur le bouton de votre télécommande originale que vous souhaitez transmettre et sur le bouton de la YET045 que vous souhaitez hériter du code transmis. Appuyez sur les deux boutons et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que le voyant s'allume de façon continue. **IMPORTANT!** La télécommande s'allume 2 fois rapidement -> puis 3 fois lentement -> puis en continu!

Video de programmation
Veuillez visiter www.schartec.de

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE (CE)

Schartec déclare par la présente que la télécommande YET045 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante:
www.schartec.de

Informations sur la réglementation des piles

En tant que concessionnaire pour la distribution d'appareils électroniques fonctionnant avec des piles, nous sommes tenus par la loi d'informer nos clients sur les points suivants: Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles, ne doivent pas être éliminés comme des déchets ménagers ou résiduels, mais doivent être remis dans les points d'acceptation et de collecte appropriés volontairement.

La version complète de la loi sur les piles peut être consultée ici:
<http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>

SCHARTEC
une marque de bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 115
73730 Esslingen
Allemagne

WEEE Reg. Nr.: DE90317979
BattG Reg. Nr.: DE50302356



ITALIANO

Telecomando Schartec YET045

Frequenza: 868,3 MHz Codice fisso

dBm: 10

Canali: 4

Batteria: 12V/27A (zinco-manganese alcalino)

Temperatura di lavoro: -20°C a +60°C

Codice articolo: ST301011

Numero di modello: YET045

- Tenere i telecomandi fuori dalla portata dei bambini.
- I telecomandi possono essere azionati solo da persone che conoscono il sistema e sono state istruite sul loro funzionamento.
- Utilizzare il telecomando solo quando si è in vista della porta/portone.
- La codifica dei telecomandi deve essere effettuata sempre nelle vicinanze dell'operatore della porta. Utilizzare solo parti originali.
- Proteggere i telecomandi dalla pioggia, dalla neve, dalla luce del sole o dalla polvere, altrimenti il funzionamento del trasmettitore potrebbe essere compromesso
- Per sostituire la batteria, aprite attentamente il coperchio con un piccolo cacciavite attraverso la fessura nell'anello del portachiavi.
- Il telecomando originale e lo YET045 devono avere la stessa frequenza (868,3 MHz); le frequenze Rolling-Code non sono supportate; non compatibile con gli interruttori DIP.

Programmazione:

Passo 1:

1. Tenere premuto il pulsante A e il pulsante B allo stesso tempo fino a quando il LED lampeggia 3 volte rapidamente.
2. Continuare a tenere premuto il pulsante A e premere il pulsante B tre volte in rapida successione.
3. Ora il LED lampeggia continuamente. Mantenere questo stato per circa 3 secondi, poi rilasciare entrambi i pulsanti.
4. Il codice viene cancellato quando il LED smette di accendersi continuamente quando si preme un pulsante (se il LED si accende si accende e rimane acceso, non ha funzionato. Ripetere prima di iniziare con il passo 2).

ATTENZIONE! Questo passo serve anche come un reset di fabbrica e cancella tutti i codici memorizzati!!!! Tutti i canali dovranno essere reimparati!!!!

Passo 2:

1. Prendete il vostro telecomando originale nella mano sinistra e lo YET045 nella mano destra.
2. Tenere i due telecomandi schiena contro schiena, testa contro testa, o fianco a fianco (provare diverse variazioni se necessario).
3. Ora premete il tasto del vostro telecomando originale che volete trasmettere e il tasto dello YET045 che volete ereditare il codice trasmesso. Tenere premuti entrambi i pulsanti fino a quando il LED si accende continuamente. **IMPORTANTE!** Il telecomando si accende 2 volte rapidamente -> poi 3 volte lentamente -> poi continuamente!

Video di programmazione:

Si prega di visitare www.schartec.de

Dichiarazione di conformità UE semplificata (CE)

Schartec dichiara che il telecomando YET045 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.schartec.de

Informazioni sulla regolamentazione delle batterie

In qualità di rivenditore per la distribuzione di dispositivi elettronici a batteria, siamo obbligati per legge ad informare i nostri clienti su quanto segue: I dispositivi elettrici ed elettronici, così come le batterie, non devono essere smaltiti come rifiuti domestici o residui, ma devono essere consegnati negli appositi punti di accettazione e raccolta volontari.

La versione completa della legge sulle batterie può essere trovata qui: <http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>

SCHARTEC

un marchio di bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 115
73730 Esslingen
Germania

WEEE Reg. Nr.: DE90317979
BattG Reg. Nr.: DE50302356



NEDERLANDS

Schartec Afstandsbediening YET045

Frequentie: 868,3 MHz Vaste-Code

dBm: 10

Kanalen: 4

Batterij: 12V/27A (Alkaline Zink-Mangaan)

Werktemperatuur: -20°C tot +60°C

Artikel nummer: ST301011

Modelnummer: YET045

- Houd afstandsbedieningen buiten het bereik van kinderen.
- Afstandsbedieningen mogen alleen worden bediend door personen die bekend zijn met het systeem en die zijn geïnstrueerd over de werking ervan.
- Gebruik de afstandsbediening alleen wanneer u in het zicht van de deur/hek bent.
- Coderingen in afstandsbedieningen moeten altijd in de nabijheid van de deurautoomaat worden uitgevoerd. Gebruik alleen originele onderdelen.
- Bescherm afstandsbedieningen tegen regen, sneeuw, zonlicht of stof, anders kan de werking van de zender worden belemmerd
- Om de batterij te vervangen, wrik het deksel voorzichtig open met een kleine schroevendraaier via de gleuf in de sleutelringlus.
- De originele afstandsbediening en de YET045 moeten dezelfde frequentie hebben (868,3 MHz); Rolling-Code frequenties worden niet ondersteund; niet compatibel met DIP-schakelaars.

Programmeren:

Stap 1:

1. Druk tegelijkertijd op knop A en knop B en houd ze ingedrukt totdat de LED 3 keer snel heeft geknipperd.
2. Blijf knop A ingedrukt houden en druk drie keer snel achter elkaar op knop B.
3. Nu knippert de LED permanent. Houd deze toestand ongeveer 3 seconden vast en laat dan beide knoppen los.
4. De code is gewist wanneer de LED niet meer permanent brandt wanneer een toets wordt ingedrukt. (mocht de LED oplichten en blijven branden, dan is het niet gelukt. Herhaal dit voordat u met stap 2 begint!)

WAARSCHUWING! Deze stap dient tevens als fabrieksreset en wist alle opgeslagen codes!! Alle kanalen zullen opnieuw moeten worden ingeleerd!!!

Stap 2:

1. Neem uw originele afstandsbediening in uw linkerhand en de YET045 in uw rechterhand.
2. Houd beide afstandsbedieningen ofwel rug aan rug, hoofd tegen hoofd, of naast elkaar (probeer meerdere variaties indien nodig).
3. Druk nu op de knop op uw originele afstandsbediening die u wilt verzenden en op de knop op de YET045 die u wilt overnemen van de verzonden code. Houd beide knoppen ingedrukt totdat de LED continu brandt. **BELANGRIJK:** de afstandsbediening licht 2 keer snel op -> dan 3 keer langzaam -> dan continu!

Video programmeren

Ga naar www.schartec.de

Vereenvoudigde EU Verklaring van Overeenstemming (CE)

Schartec verklaart hierbij dat de afstandsbediening YET045 voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.schartec.de

Informatie over batterijvoorschriften

Als dealer voor de distributie van elektronische, op batterijen werkende apparaten zijn wij wettelijk verplicht onze klanten te informeren over het volgende:
Elektrische en elektronische apparaten, alsmede batterijen, mogen niet als huisvuil of restafval worden afgevoerd, maar moeten naar de daarvoor bestemde batterij-acceptatie- en inzamelpunten worden gebracht.

De volledige versie van de batterijwet kunt u hier vinden: <http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>

SCHARTEC

een handelsmerk van bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 115
73730 Esslingen
Duitsland

WEEE Reg. Nr.: DE90317979
BattG Reg. Nr.: DE50302356



SVENSKA

Schartec Fjärrkontroll YET045

Frekvens: 868,3 MHz fast kod

dBm: 10

Kanaler: 4

Batteri: 12V/27A (alkaliskt zink-mangan-batteri)

Arbetstemperatur: -20°C till +60°C

Artikelnr: ST301011

Modellnummer: YET045

- Håll fjärrkontrollerna utom räckhåll för barn.
- Fjärrkontroller får endast användas av personer som är bekanta med systemet och har fått instruktioner om hur de fungerar.
- Använd fjärrkontrollen endast när du är inom synhåll från dörren/grinden.
- Kodning i fjärrkontroller måste alltid utföras i närheten av dörröppnaren. Använd endast originaldelar.
- Skydda fjärrkontrollerna från regn, snö, solljus eller damm, annars kan sändarens funktion försämrans.
- För att byta batteri, bryt försiktigt upp locket med en liten skruvmejsel via slitsen i nyckelringens ögla.
- Den ursprungliga fjärrkontrollen och YET045 måste ha samma frekvens (868,3 MHz); Rolling-Code-frekvenser stöds inte; inte kompatibla med DIP-switchar.

Programmering:

Steg 1:

1. Tryck på knapp A och knapp B samtidigt och håll dem intryckta tills lysdioden har blinkat 3 gånger snabbt.
2. Fortsätt att hålla knapperna A intryckta och tryck på knapp B tre gånger snabbt efter varandra.
3. Nu blinkar lysdioden permanent. Håll detta tillstånd i cirka 3 sekunder och släpp sedan båda knapparna.
4. Koden är raderad när lysdioden slutar att lysa permanent när en tangent trycks in. (Skulle lysdioden lysa och förbli tänd, så fungerade det inte. Repetera innan du börjar med steg 2!).

WARNING! Detta steg fungerar också som en fabriksåterställning och raderar alla lagrade koder!!!! Alla kanaler kommer att behöva läras in på nytt!!!!

Steg 2:

1. Ta din ursprungliga fjärrkontroll i din vänstra hand och YET045 i din högra hand.
2. Håll båda fjärrkontrollerna antingen rygg mot rygg, huvud mot huvud eller sida vid sida (prova flera varianter om det behövs).
3. Tryck nu på den knapp på din ursprungliga fjärrkontroll som du vill överföra och på den knapp på YET045 som du vill ärvä den överförda koden. Håll in båda knapparna tills lysdioden lyser kontinuerligt. **VIKTIG!** fjärrkontrollen lyser 2 gånger snabbt -> sedan 3 gånger långsamt -> sedan kontinuerligt!

Programmeringsvideo

Besök www.schartec.de

Förenklad EU-försäkring om överensstämmelse (CE)

Schartec förklarar härmed att fjärrkontrollen YET045 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU:s försäkring om överensstämmelse finns på följande Internetadress: www.schartec.de

Information om reglering av batterier

Som återförsäljare för distribution av elektroniska, batteridrivna apparater är vi enligt lag skyldiga att informera våra kunder om följande: Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte slängas som hushålls- eller restavfall, utan måste föras till lämpliga mottagnings- och insamlingsställen för batterier.

Den fullständiga versionen av batterilagen finns här: <http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>

SCHARTEC

ett varumärke som tillhör bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 115
73730 Esslingen
Tyskland

WEEE Reg. Nr.: DE90317979
BattG Reg. Nr.: DE50302356

